

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA

SLOVENIAN MORNING NEWS

AMERIŠKA DOMOVINA, JUNE 9, 1989

DR. STANE SUSTERSIC
4515 WILLARD AVE.
APT. 2308 - S
CHEVY CHASE, MD 20815

Nationality Programs Return to Public Radio

by Tony Petkovsek

By a unanimous vote of the Board of Trustees of Public Radio and on the same day, June 1, the member-producers of the Association of Nationalities Broadcasters equally accepted the agreement at a meeting at the Hofbrau Haus, the one year demise of the nationality programs at WCPN is over.

After many meetings, negotiations, a major demonstration and an unending campaign by the broadcasters to include a threatened lawsuit, the programs are scheduled to return to the airwaves no later than July 16.

Joseph Stempuzis, chairman for the Broadcasters said, "It is a happy moment to announce that we are coming to an end with the mediations led by the Greater Cleveland Roundtable who conducted the situation with a lot of interest trying to learn and find out all of the problems by giving their best people to handle these matters in our behalf and that of Public Radio. It has been a very difficult and exhausting procedure and we never thought we would succeed since a year ago it was said that this was an irrevocable decision by the management of the station;

however, the ethnic communities did not disappear from the scene and collectively they were all behind us.

"Altogether, nine programs are being reinstated on Sundays from noon until 5 p.m. and 6 p.m. until 10 p.m."

Playing key roles in bringing back the Sunday lineup of ethnic shows that were suddenly taken off last July were Cleveland State Professor Karl Bonutti, a leader in the Slovenian community and a member of the Roundtable, and Raymond Kudukis, a leader in the Lithuanian community and a former member of the Board of Public Radio. Nicholas DeVito served as legal counsel who stated the suit in the Common Pleas Court of Judge James J. Sweeney will be dismissed.

Furthermore the shows should have at least a seven year life until the next license renewal of the station.

Programs returning to the airwaves include our Slovenian show at noon which will be co-hosted by Joey Tomsick. Other shows are Ukrainian at 1 p.m., German at 2 p.m., British at 3 p.m., Slovak at 4 p.m., Hungarian at 6 p.m., Lithuanian at 7 p.m., Serbian at 8 p.m., and a new addition replacing Italian will be a

Polish program from 9 until 10 p.m. on Sundays. The 50,000 watt outlet at 90.3 FM is broadcast in stereo and has a range in northern Ohio from the Michigan to Pennsylvania borders.

Polkas at Aragon

The spacious Aragon Ballroom at 3179 West 25th Street is staging polka dances by popular area bands each week from 8:30 p.m. until midnight. Included will be Jeff Pecon on June 14, Al Markic on June 21, and Johnny Vadal on June 28. The ballroom is trying a revival of big band dances on weekends, too. It boasts of the largest dance floor in Ohio.

A Nashville bus trip from August 21 to 23 is being planned by Kollander World Travel

with hosts Bill Hraster, Helen Sonsky, Joey Tomsick on accordion and myself. We plan a meeting with former Cleveland Joey Miskulin who appears regularly on the national "Riders in the Sky" radio show, heard here in Cleveland on Saturdays on WCPN at 8:30 p.m.

Also on the travel trail, Joey Tomsick's Orchestra hosts a European Oktoberfest Tour in the fall. Two previews are scheduled at the Polka Hall of Fame in the Euclid Shore Civic Center on Tuesday, June 20 at 7 p.m., and on Thursday, June 22 at 7 p.m. at St. Michael's Woodside Party Center in Independence off I-77 and Wallings where the band will be playing that evening.

Ohio Federation Picnic June 25

The annual Ohio KSKJ Day will be held Sunday, June 25, at St. Joseph Grove on White Road in Willoughby Hills. It is sponsored by the Ohio Federation of American Slovenian Catholic Union Lodges as a social event for all KSKJ members and friends.

Everyone is kindly invited to come and join the get-together, to renew old acquaintances and enjoy good fellowship.

The Euclid Button Box Players will furnish music for your listening and dancing pleasure from 3 to 7 p.m.

There will be food and liquid refreshments available. A Bake Sale will feature homemade delicacies by the members. Free refreshment

tickets worth one dollar will be given to children, 0 to 14 years of age, until 5 p.m. Games and contests for children will begin at 4:30 p.m.

The picnic is from 12 noon to 8 p.m. and admission and parking are free.

Joseph F. Rigler

A.H. Vacation

The American Home Publishing Co. will be taking its annual summer vacation this year from Wednesday, June 21 to July 3rd.

The Friday, June 23 English section will be included with the June 20 paper.

The Ameriška Domovina will resume publication on Thursday, July 6th with a combined Slovenian and English edition for the first week in July.

A Day at Races Brings In Winner

The St. Vitus Class of 1935 celebrated the 54th anniversary of their graduation from St. Vitus School on Saturday, May 20 with a Day at the Races, at Thistledown Race Track.

Luncheon was served in the Club House prior to the start of the races. The Class was honored with the Third Race being named in their honor. The Committee was invited to the winners circle to present the owners with the Winners Cup.

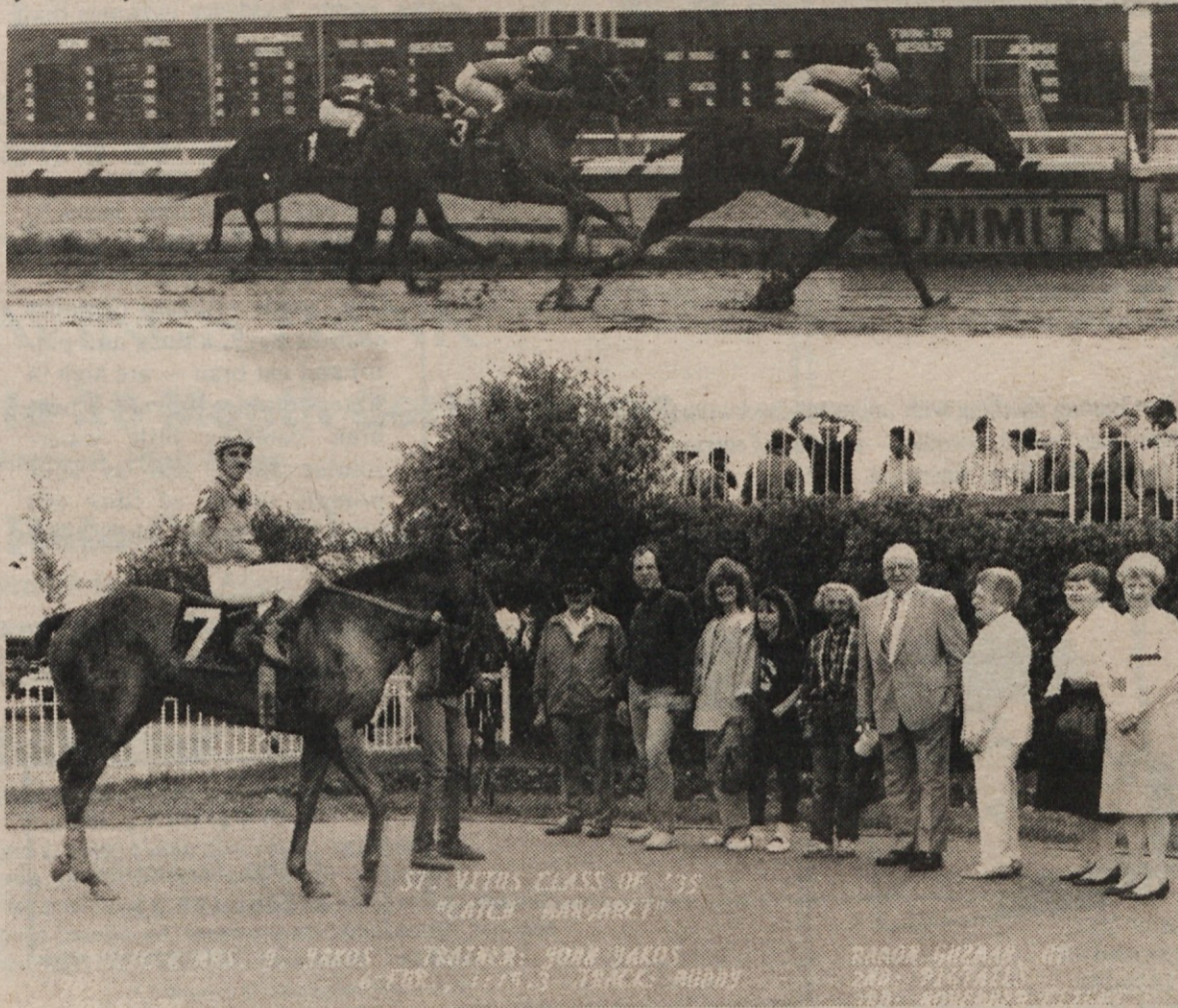
Much to their delight, they discovered the owners of the winning horse, Catch Margaret, are fellow Slovenes, Mrs. John Yakos, and Mr. Emil Smolic. Needless to say, it was most thrilling for all concerned. Mr. Joseph Merhar presented the cup to the owners.

Since their 50th class reunion, the St. Vitus Class of 1935 has been meeting annually. Next year they will celebrate their 55th anniversary.

In the picture, from left to right, are jockey Ramon Guzman, John Yakos, trainer, Mr. and Mrs. Emil Smolic and daughter, Mrs. John Yakos, and members of the Reunion Committee, Joseph Merhar, Mrs. Florence Hotujac, Mrs.

E. Alice Smole, and Mrs. Dorothy Stanonik. Another member of the committee, not shown in the picture, is Miss Josephine Perpar.

(Article and photo submitted by Dorothy Stanonik.)



Coming Events

Fri., Sat., Sun., June 9, 10, 11

Weekend Festival celebrating 10th anniversary of Tony Klepec Orchestra. Friday at Sterles Country House, Saturday at St. Clair Slovenian Home, Sunday at AMLA Recreation Center. For information call Tony Klepec (216) 539-4762 or Tony's Polka Village, 481-7512.

Saturday, June 10

Slovenian Day at the Cleveland Indians night baseball game, 7:05 p.m. For discounted tickets (\$6 instead of \$8 each) call 531-7168.

Sunday, June 11

Maple Hts. Slovenian Home, 5050 Stanley Ave., sponsors Ron Stark premiere release of new record album from 2 p.m. to 8 p.m. Admission \$5.00.

Wednesday, June 21

Waterloo Pensioners Picnic from 1 to 7 p.m. at SNPJ Farm, Heath Rd., Kirtland, O. Dinner from 1 to 3 p.m. Chuck Krivec music from 3 to 7 p.m. \$7.00 dinner and admission. Admission only is \$2.00. For tickets call Tillie at 486-1505.

Friday, June 23

Slovenian Womens Union Branch 50 Dessert Card Party, 1 p.m. at Euclid Park Club House, E. 222 St., by the lake. Donation \$2.50.

Sunday, June 25

Ohio Federation of KSKJ Lodges Annual Picnic at St. Joseph Picnic Grounds, White Rd., Willoughby Hills, O., 1 to 8 p.m.

Sunday, July 9

Slovenska Pesem Chorus picnic at St. Joseph Park in Joliet from noon to 8 p.m. Music by Vince Rigler and Ensemble Heritage. Food, games, dancing and fun.

Wednesday, July 19

Slovenian Pensioners Club of Euclid Annual Picnic at SNPJ Grounds, Heath Rd. Pork & Chicken dinner served 1 to 3 p.m. Music by Krivec Orchestra 2 to 6. Donation \$7.00. For tickets call 486-5311.

Saturday, July 22

Newburgh Day at AMLA Recreation Center with Polka Mass at 4:30. Music by Johnny Vadal.

Sunday, July 23

St. Anne KSKJ Lodge 150 Annual Feast Day Celebration. Mass at St. Lawrence Church in Cleveland at 11 a.m. followed by dinner at Sterle's at 1 p.m.

Sunday, August 3

Pensioners Day at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 13

PSWA Circle 1 Dinner/Picnic, SNPJ Farm, Kirtland, O. Music by Ray Polantz. Serving 1 to 3, dancing 3:30 to 7:30.

RECIPES

VEGETABLE PASTA TOSS

- 1/2 16-ounce package rotelle macaroni (corkscrews)
- 1/3 cup bottled reduced-calorie Italian salad dressing
- 1 teaspoon Dijon mustard
- 1/2 8-ounce package part-skim mozzarella cheese, cut into 1/2-inch cubes
- 1 14-ounce can artichoke hearts, drained and each cut in half
- 1/2 cup pickled sweet-red-pepper slices, cut into strips
- 1/2 cup frozen peas, thawed
- 1/2 teaspoon salt

ABOUT 2 HOURS BEFORE SERVING:

1. Prepare macaroni as label directs; drain.
2. In large bowl, mix dressing and mustard. Add macaroni, cheese, artichokes, pepper strips, peas, and salt; toss until mixed; cover and refrigerate 1 hour to blend flavors.
3. To serve, toss lightly. Makes 4 servings. About 335 calories per serving.

Additional nutritional information:
Cholesterol: 15 mg/serving
Sodium: 630 mg/serving

Swedish Meatballs

- Begin 1 hr ahead
- 40 appetizers
- 75 cals each

- | | |
|--|--|
| 1 pound ground beef | all-purpose flour |
| 1 1/2 cups seasoned dried bread crumbs | 2 tablespoons salad oil |
| 1/2 cup dry sherry | 2 tablespoons butter or margarine |
| 1/2 teaspoon ground mace | 1 10 1/2-ounce can condensed beef consommé |
| 1/2 teaspoon salt | 1 bay leaf |
| 1/4 teaspoon pepper | |
| 1 1/4 cups heavy or whipping cream | |

1. In large bowl, combine first 6 ingredients with 3/4 cup cream; shape into 40 small meatballs. On waxed paper, in about 1/4 cup flour, coat meatballs.
2. In 12-inch skillet over medium-high heat, in hot oil, brown meatballs well. Drain on paper towels. Wipe skillet clean.
3. In same skillet over medium heat, melt butter or margarine. Stir in 1 tablespoon flour until well blended and smooth. Gradually stir in undiluted consommé and 1/2 cup cream; heat to boiling, stirring constantly. Add meatballs and bay leaf; simmer, covered, 15 minutes or until meatballs are tender. Discard bay leaf. Serve Swedish Meatballs in chafing dish to keep hot.

TO FREEZE AHEAD: Up to 1 month before serving: Prepare recipe as above but place in freezer-safe container. Freeze. To serve: In 3-quart saucepan over medium heat, heat meatballs with 1/4 cup water until hot, stirring often.

BRAN MUFFINS

- 3 cups bran flakes
- 1 1/4 cups all-purpose flour
- 1/2 cup sugar
- 1 1/4 teaspoons baking soda
- 1/4 teaspoon salt
- 1 large egg
- 1 cup buttermilk
- 1/4 cup salad oil

ABOUT 45 MINUTES BEFORE SERVING OR EARLY IN DAY:

1. Preheat oven to 400°F. Grease eight 3" by 1 1/2" muffin-pan cups.* In bowl, mix first 5 ingredients.
2. In small bowl, with fork, beat egg, buttermilk, and salad oil until blended. Stir egg mixture into flour mixture just until flour is moistened. Spoon batter into muffin-pan cups. Bake 25 minutes or until lightly browned; immediately remove muffins from pan. Serve warm. Or, cool on wire rack to serve later. Reheat if desired. Makes 8 muffins. About 240 calories per serving.

*Or use sixteen 2 1/2" by 1 1/4" muffin-pan cups. Bake 15 minutes or until lightly browned. Makes 16 muffins. About 120 calories per serving.

EASY DATE CAKE

- 6 tablespoons cake flour
- 2 tablespoons baking powder
- 3/4 cup sugar
- 1/2 teaspoon salt
- 4 eggs
- 1 teaspoon vanilla
- 1 cup chopped nuts
- 1/2 lb. chopped dates

Sift and mix all dry ingredients, add dates and nuts. Add eggs, unbeaten, one at a time; add vanilla. Bake at 350 degrees 30 minutes in 9x9 greased pan.

Serve covered with whipped cream, or cut in squares and sprinkle with powdered sugar.
Mrs. Frank J. Vogel

Fiber — does it deserve its reputation for good health

Bran cereal, corn muffins, whole-wheat bread, raw apples, fresh vegetables — all of these add fiber to our diet.

For some time now, we have been hearing and reading that increasing the fiber in our diets has benefits. Is this really true or is fiber just another dietary fad?

Many experts agree that fiber, the indigestible parts of fruit, vegetables and grains, helps

- reduce cholesterol,
- guard against colon cancer,
- treat and prevent diarrhea and constipation,
- manage diabetes,
- control weight,
- prevent diverticulosis.

How can something that we know to be indigestible accomplish all this?

Reducing cholesterol. Fiber traps water in the intestine, producing larger, bulkier stools. Evidence indicates that fiber can trap some components of bile, including cholesterol, and carry them out of the body before they are absorbed in the intestine.

Water-soluble fiber seems to be the most effective type of fiber in reducing cholesterol. Two foods — beans (legumes such as navy, kidney and pinto) and oat bran — are high in water-soluble fiber. Wheat bran contains little water-soluble fiber, and as your primary source of fiber will not lower your cholesterol levels.

Guarding against colon cancer:

Fiber increases the rate at which food moves through the intestinal tract. This rapid

movement through the tract may decrease the intestine's exposure to certain substances produced during digestion that can cause or promote cancer. A recent study shows that fiber in fruits and vegetables may be best for protecting against colon cancer.

Treating and preventing constipation and diarrhea.

Fiber pulls extra water into the stool, softening it and reducing constipation. The extra water also adds bulk to the stool, which relieves some of the typical symptoms of diarrhea. A high-fiber diet may prevent constipation, diarrhea and diverticulosis.

Managing diabetes

Fiber seems to slow and/or reduce the absorption of sugar in the intestine. This combined with a controlled intake of sugar and starches, contributes to the management of diabetes.

Controlling weight

Many foods that contain fibers are low in calories. In addition, fibrous foods tend to add bulk and thus promote a feeling of fullness after a meal. Therefore, fiber-containing foods can assist in a weight-control diet.

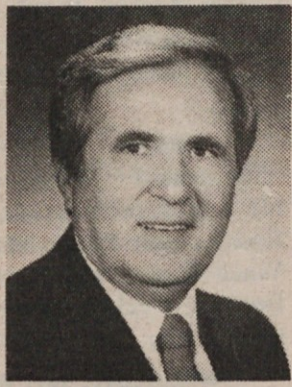
How can you add fiber to your diet?

First, change your diet gradually; otherwise, your body may overreact. Switch from white-flour to whole-grain products, from white to brown rice and from cold cereals to oatmeal. Add legumes to your menus regularly.

Steam vegetables lightly so they remain crisp, and snack on raw fruits and vegetables.

“Isn’t it time your savings earned more than money?”

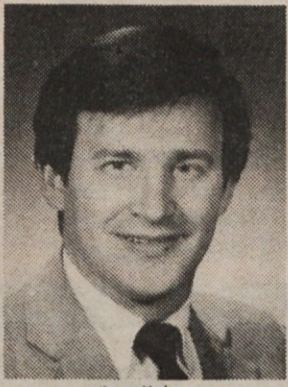
“\$10,000 in the bank deserves a little extra recognition. We’ll see that you get it with the Ameritrust MajorSaver™ Account.”



Damjan Marich
Asst. Vice President
5900 St. Clair Ave.
391-1540



Mirjana S. Zovkic
Branch Manager
4008 St. Clair Ave.
391-1533



Stan Kuhar
Retail Bank Assistant
5900 St. Clair Ave.
391-1540

Extra Attention. As a depositor of \$10,000 or more, you receive extra recognition with all banking transactions through custom-designed checks and a specially embossed Asset® card available only to MajorSavers.

Extra Privileges. Enjoy interest-bearing checking with unlimited checkwriting and no service charge. A reduced Visa interest rate. Special amenities—a variety of services—all free of charge. Plus advance notice of special offers from Ameritrust.

Extra Service. Guaranteed. Your promise of unexcelled service is this guarantee: if we ever make a mistake on your MajorSaver statement, we’ll pay you \$5.

Apply at the Ameritrust Office nearest you.



Substantial interest penalty required for early CD withdrawal.
Ameritrust Company National Association Member FDIC

Al Koporc, Jr.
Piano Technician
(216) 481-4391

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will be making krofe on Saturday, June 10 beginning at 8 a.m. in St. Vitus Social Room.

Downtown Euclid Festival June 21 - 25

The 10th annual Downtown Euclid Community Festival will be held from June 21 to 25 this year.

There will be a special showing of Euclid Beach Memorabilia to commemorate the 20th anniversary of its closing.

In addition, several polka bands will perform. On Friday, the Fred Kuhar Orchestra will play from 8 to 11:30 p.m. at the Babbitt Beer Garden stage, right after the 1/2 hour performance by the Barber-shoppers.

On Saturday, the Dick Zemo Polka Party will be held under the main entertainment tent, featuring the Ray Champa Orchestra.

A new event is the Fabulous Flashbacks playing on Sunday, June 25 in the Chamber of Commerce Tent beginning at 8:30 p.m. They play the hits between 1962 to 1972. Each of the three different sets will feature costumes and state-of-the-art equipment in order to recreate the look and sound of "the way it was." The Fabulous Flashbacks spotlight The Dave Clark Five, Three Dog Night, Joe Cocker, Tommy James and the Shondells, Paul Revere and the Raiders, The Beatles, The Yardbirds, and The Lovin' Spoonful.

Looks For Paper

Editor:

Enclosed is my check for renewal of my subscription. The Additional \$14.00 applies as a donation toward your very fine publication. I must confess, I look forward to receiving each edition.

Frances A. Kosch
Fairview Park, O.

Anton M. Lavrishia

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

St. Clair Pensioner Club News

When traveling and visiting various parts of our 50 states, one discovers that people, although of identical backgrounds, but living in different areas, may vary in their culture and mode of life.

This was the revelation experienced by those who on May 16th were on the tour to the Pennsylvania Amish Country, and who also had on some previous tour, visited an Ohio Amish community. Same religious beliefs and cultures, yet with distinctive and noticeable differences.

Most visible difference possibly is in the homes. As described to me, "The homes are bare, except for the barest of necessities." Plain and simple furnishings. Nothing fancy. No modern conveniences, no indoor running water or plumbing; wood or coal stoves are used for both cooking and heating. Their water supply is the outside pump; their toilets are the rugged "outhouses."

From early childhood, they

are taught that all modern conveniences are the works of the devil, and are strictly forbidden. This simplistic pattern is not limited to the home, but is carried out in all things: clothing, tools, utensils, transportation, food, etc. All similar to the Ohio Amish, but much more restrictive.

The meal served the tour guests was no doubt a typical Sunday or holiday meal. There was chicken, meatloaf, German potato salad, baked beans, and shortcake for dessert. Coffee or lemonade was also available. The food was well prepared, tasty, and plenty.

The tour group traveled the Amish countryside, making stops at a farmers market, an Amish cheese haus, a working grist mill, a gift and handcraft shop, etc.

Travel here, for the most part, was mainly on narrow and often unmarked roads, which at times seemed endless and leading to nowhere. Indeed at one point, the driver decided to turn around, to look for familiar signs. And so with the bus emptied, he began the task of slowly and carefully maneuvering, to bring the monster around, skillfully avoiding the gaping ditch alongside.

On the road again, all eyes strained for signs of civilization. Finally, a cheer went up. Off in the distance... a familiar sight... there it was... MacDonalds. Or was it? A second cheer. This time for the hero of the day... the bus driver who safely guided his vehicle back to civilization.

Reassured that at the end of the day they would see "Our Cleveland," all relaxed. Joe Zgonc's accordion came to life again, and with Ed Karnak leading, all joined in happy song. And so ended a day of adventures, experienced and to be remembered.

(Please note: Since I did not go on this tour, the above travelog was reported through the eyes of one of our traveling "elves.")

Our next bus tour is scheduled for June 20th, and no doubt it is already fully booked.

By now you no doubt have heard or read that Jennie Strumbel was selected as "Woman of the Year" by the Slovenian Womens Union, Branch 25. Jennie is also a member of our Pensioners Club and we wish to add our congratulations to her, as the recipient of an honor well deserved.

Congratulations also to member Hattie Gorgan for her recent recognition award for her 15 years of service as an American Red Cross volunteer.

After spending several weeks in the Cleveland Clinic, member John Zarnick is back at home. May the coming season of warm and sunny days help speed his recovery.

Chris Glavan had hip surgery several weeks ago, and is now undergoing therapy. We hope to see her back in circulation again soon. Chris, we all miss you and your friendly smile.

It is with sadness that we announce each members death.

Such was the message we received informing us of the death of member Stephan Stefancic on May 4th. May he rest in peace. Our condolences to his wife, Ann, and family.

REFLECTIONS

As we go about our communities, we still see remnants of PRIDE. Pride and care of home and community. We see well maintained homes, clean and neat yards, weed free trimmed lawns, sidewalks swept, orderly garden patches, and beds of grouped or neatly arranged colorful, beautiful flowers. Ah, yes, mirrored reflections of once total neat and attractive communities.

Today we see too many communities interspersed with rundown and neglected homes. A sad reflection of their present owners or occupants. Rubbish strewn about, and even spilling out into the streets. Tree lawns, the drop-off areas of the disposable remnants carried out from the numerous fast food eateries.

How sad; how very, very sad. WHAT HAPPENED TO PRIDE? Is it lost? Or was it never taught?

Please note that our coming meeting is on **Thursday, June 15th**. This month the third Thursday comes early. We should have some news of plans for the Annual Federation of Pensioner Clubs Picnic, held in the month of August. Not too far off. We should decide if we again wish to charter a bus for the occasion. Think about it.

Stanley J. Frank

In Memory

Mrs. John D. Cisek donated \$9.00 to the Ameriška Domovina in memory of husband **John D. Cisek**, the 15th anniversary of his death.

Carst-Nagy Memorials

15425 Waterloo Rd.
486-2322
"Serving the Slovenian Community."

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

E.X.P.

Extra
Precision
Painting

Interior
&
Exterior

Free Estimates
Years of
Experience



Call Steve (216) 486-7860



Grdina-Cosic

Funeral
Homes

17010 Lake Shore Blvd
531-6300

1053 E. 62 St.
431-2088

A trusted tradition for 85 years.

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

INDEPENDENT SAVINGS BANK

• 6 Month to 36 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

• Variable Rate Checking*

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

*Balances \$1,000 and greater earn variable rate
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

Computed daily,
Compounded monthly

• 5.50% Passbook

\$10.00 Minimum. No Service Charge.

Computed daily,
Compounded quarterly



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

Josefs Hair Design



5235 Wilson Mills Rd.
Richmond Heights, Ohio
461-8544 or 461-5538

Recent Deaths

JENNIE LEONHARDT

Jennie Leonhardt (nee Lesjak), 74, was the wife of the late Martin, mother of Janice Snyder and Ronald, grandmother of Ronald Snyder, Cheryl and Ronald Leonhardt. Mrs. Leonhardt was born in Cleveland on Feb. 21, 1915 and died June 5 at University Hospital. She was retired from Babcock and Willcox. She was a member of SNPJ Lodge 142 and Ženska Zveza.

Funeral Mass was Thursday, June 8 from St. Mary Church, Holmes Ave. Friends were received at the Grdina-Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd. Interment in All Souls Cemetery in Chardon, Ohio.

BARBARA WINKLER

Barbara Winkler (nee Verner), 85, passed away in Gateway Nursing Home on Monday, June 5th after a long illness.

She was a resident of Arrowhead Ave. for 65 years. Barbara was born in Brestovac, Yugoslavia. She came to Cleveland in 1921.

She was a member of Croatian Fraternal Union 235, Croatian Catholic Union St.

Donates \$100

Mr. and Mrs. Henry Opalek of Sun City, West Ariz., donated \$100.00 for the support of the Ameriška Domovina. Thank you very much for your generosity. May the good Lord bless you and yours with good health and happiness.

In Memoriam OF OUR DEAR FATHER



Frank Cesen Sr.

who passed away
June 11, 1983

*His helping hand was always
first to render any aid he
could.*

*His voice was always raised
in praise.*

*His words were wise and good.
Dear father, since you've gone
away,*

*The ones you loved so true,
try hard to carry on the
way we know you'd want
us to.*

Dear Dad, we miss you
very much!

son, Frank Jr.,
and wife, Emma
daughter, Ann Roberts
daughter, Agnes
Henderson and John
grandchildren, and
great-grandchildren

Peter No. 30, and Progressive
Slovene Women No. 3

She was the widow of Anton who died in 1979, the loving mother of Ann A. (Mrs. Frank Cigoy, grandmother of Carol Mogyorody, Barb Chorba, Frank A. Cigoy, and Richard J. Cigoy (dec.)), great-grandmother of Patricia, Julie and Suzy.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. where services were held Wed., June 7. Interment at All Souls Cemetery. Contributions in her memory to the Slovene Home for the Aged would be appreciated by the family.

ALICE HELEN HRASTAR

Alice Helen Hrastar (nee Grdina) passed away in Dayton, Ohio.

She was the wife of John V., mother of John, Gerald and

Tim, grandmother of 10 and great-grandmother of one, sister of Josephine Posch, Jennie Kepic, Edith Boich, and Elenore Hrynak.

Funeral Mass was Thursday, June 8 from Holy Cross Church. Family received friends at the Grdina-Cosic Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd. Interment in All Souls Cemetery, Chardon, O.

KATHERINE BERRY

Katherine Berry (nee Zadell), 74, a former Collinwood resident, passed away in Meridia Huron Road Hospital on Saturday, June 3rd after a long illness. Katherine was a resident of Aurora Shores and Indian Hills Nursing Home.

She was born in Thomas, West Virginia. She was a member of SNPJ No. 158.

Katherine was the widow of

Clyde, mother of C. Michael, Kathleen Meyer, Michael (dec.), Linda Iacofano and Louis, grandmother of 12, great-grandmother of three, sister of Stella Spilar, Judy Handy, Frank Zadell, Andrew Zadell and the following deceased: Anne Kovach, Mary Sustarsic and Louis Zadell.

Friends called at the Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. where services were Thursday, June 8 and at St. Mary's Church (Holmes Ave.). Interment in Calvary Cemetery.

In Loving Memory

OF THE
1st ANNIVERSARY
OF



Carolyn Budan

who passed away on
June 9, 1988.

*With every act of kindness,
Every smile and word of cheer
You built a lasting monument
In the hearts that mourn you
here.*

Sadly missed by:
sisters Jennie and Ann

Cleveland, June 9, 1989.

In Loving Memory

1st ANNIVERSARY
OF OUR MOTHER AND
GRANDMOTHER



Marie Benevol

died June 11, 1988

*Oh, how patient in thy
suffering,
When no hand could give
thee ease,
God, the helper of the helpless
Saw pain and gave thee peace.*

*A little corner in our hearts
Is set aside for you,
As long as life and memory
lasts
We will remember you.*

Sadly missed by:
Marie March - daughter
Eugene March - son-in-law
Marlene - granddaughter
Eugene - grandson

BARBARA JEAN KERNC

Barbara Jean Kernc, 44, a resident of Independence, Ohio died in Cleveland Clinic on Saturday, May 27.

Barbara was born in Cleveland, the daughter of Anthony and Catherine (nee Razum) (both dec.). She was employed as a Financial Accounts Manager for the International Management Inc.

Barbara was the niece of Mary Kremzar, Daisy Razum, George Razum, William Razum and Charles (Phyllis) Kernc.

Barbara was a member of Secular Franciscan Order.

Visitation was at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Funeral services were at St. John's Cathedral on Tuesday, May 30. Burial was in All Souls Cemetery.

In Memory

St. Anne Lodge No. 4 AMLA donated \$30.00 to the American Home newspaper in memory of Jennie Tonejc.

In Loving Memory

2nd Anniversary
of Our Beloved
Mother,
Grandmother and
Great-grandmother,
Sister, and
Sister-in-law



**Frances
Zakrajsek**

nee Pirnat

died May 27, 1987

*A million times we've needed
you,
A million times we've cried
If love alone could have saved
you,
You never would have died.*

*In life we've loved you dearly
In death we love you still
In our hearts you hold a place
That no one else can fill.*

*It broke our hearts to lose you,
But you did not go alone
For part of us went with you
The day God took you home.*

Sadly missed by:
Daughter - Frances Spech
and husband
Dr. Anthony F. Spech
Sons: Andrew,
Stanley and wife Joann
Grandchildren and
Great-grandchildren
Sister: Josephine Fatur
Sister-in-law: Ann Pirnat

ZeLe Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



IN LOVING MEMORY OF THE 5TH ANNIVERSARY



**Frances
Peterlin**

(nee Debeljak)
1906 - 1984

**Louis
Peterlin**

1897 - 1984

Sadly missed by:

Louis Peterlin, Jr., son Eastlake, O.

Joseph Peterlin, son Willoughby Hills, O.

Linda and Marilyn Peterlin, daughters-in-law

Joseph, Louis, Bob, Laura, Michael, Christy, Jennifer,
grandchildren

Charles Debelak, brother
and wife Odella,
Braedenton, Fla.

Antoinette Celesnik, sister
Ann Vokac, sister, and
husband Victor

Mici Zagorc,
sister in Slovenia

and other relatives in Minnesota, Pennsylvania and Slovenia



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Li Peng se prvič pojavil v javnosti po dveh tednih — Kitajske oblasti zapirajo disidente — Bush proti prekinitvi odnosov s Kitajsko

BEIJING, Ki. — V zadnjih dneh je postalo jasno, da je zmagala v Kitajski stalniistična struja, ki bo napravila konec politični liberalizaciji zadnjih let. Včeraj se je prvič po dveh tednih pojavil na televiziji predsednik vlade Li Peng. Čestital je vojakom, ki so v zadnjem tednu zasedli glavno mesto in razgnali demonstrante, pri tem pa ubili do 3000 le-teh. Oblasti pozivajo Kitajce, naj pomagajo varnostnim silam pri aretiranju vseh tistih, ki so bili aktivni v demonstracijah. Pozvale so vse, ki so igrali glavne vloge v organiziranju demonstracij, da se sami javijo, ker bodo kazni hujše, če jih bo morala uloviti policija. Najnovejša poročila danes zjutraj pravijo, da se je na televiziji pojavil tudi najmočnejši voditelj, Deng Xiaoping.

Opazovalci kitajskih razmer sedaj menijo, da ni pričakovati večjih spopadov med raznimi enotami vojske. V prvih dneh po zasedbi trga Tiananmen so bili mnenja namreč, da je vojska sama razdvajena in da bi to lahko vodilo celo do državljanske vojne. Te možnosti ni več, pravijo mnogi. V zadnjih dveh dneh je bilo v Bejingju slišati veliko manj streljanja. Tujci pa naglo zapuščajo mesto in tudi Kitajsko. Mnoge države so evakuirale svoje državljane s posebnimi poletni letali. Med njimi so bile ZDA, Francija in tudi Jugoslavija.

Sinoči je predsednik George Bush na svoji televizirani tiskovni konferenci dejal, da ne podpira obsežnejših gospodarskih in političnih sankcij zoper Kitajsko. Ustavil je sicer prodajo vojaške opreme kitajski vojski, ni pa pripravljen poklicati ameriškega veleposlanika domov ali prepovedati prodajo žitaric. Stike med ZDA in Kitajsko želi Bush ohranjati, čeprav odnosi ne bodo mogli biti povsem normalni, dokler Kitajska ne bo priznala pravičnosti zahtev študentov in drugih, ki so zahtevali demokratizacijo kitajskega sistema. Bush je priznal tudi, da ZDA ne vedo veliko o notranjepolitičnem manevriranju kitajskih voditeljev. Rekel je, da bo omogočil podaljšanje bivanja v ZDA tistih kitajskih študentov, ki bodo to želeli.

Bush pozitiven do dogodkov na Poljskem in v Sovjetski zvezi — Z Iranom ni misliti na skorajšnje izboljšanje odnosov

WASHINGTON, D.C. — Sinoči je imel predsednik George Bush svojo prvo televizirano tiskovno konferenco v večernem času od 20. januarja, ko je postal predsednik ZDA. Bush je imel sicer že 16 tiskovnih konferenc, vendar so bili ti sredi dneva in se jih je udeležilo sorazmerno malo novinarjev. Največ vprašanj je dobil Bush glede njegove politike do Kitajske. Novinarji so se pa zanimali tudi za najnovejše dogodke v Poljski, Sovjetski zvezi in Iranu.

Predsednik je pozdravil izid volitev na Poljskem, kjer je opozicija dokazala, da jo podpira ogromna večina Poljakov. Ko krene država, kot je Poljska, na demokratično pot, je rekel Bush, morajo ZDA reagirati ustrezno. O Gorbačovu je Bush mnenja, da sovjetski voditelj res želi temeljne reforme in dodal, da Gorbačovu vošči vso srečo glede glasnosti in perestrojke. Želim, da Gorbačov uspe v tem, je rekel Bush. S tem je predsednik poudaril stališče njegove administracije do Gorbačova kot pozitivno. Pred tedni je obrambni sekretar Richard Cheney izrazil osebno mnenje, da Gorbačov dolgoročno ne

bo uspel. Bush je ponovno dejal, da Cheneyjevo gledanje ni njegovo.

V prvih dneh po smrti iranskega ajatola Homeinija niso ZDA opazile nobene spremembe v iranski politiki, je rekel Bush. Normalno odnosi z Iranom ne bodo možni, dokler Iran ne obsoja terorizem in pomaga pri izpustitvi ameriških talcev, ki so v rokah pro-iranskih muslimanskih skupin v Libanonu.

Volivci zavrnilo predsednika poljske vlade kljub temu, da je bil edini kandidat — V letu 1993 celo popolnoma svobodne volitve

VARŠAVA, Polj. — Rezultati parlamentarnih volitev, ki so bile v državi preteklo nedeljo, kažejo, da je gibanje Solidarnost zmagala po vsej državi. Solidarnost bo imela skoro vse sedeže v novem senatu, v spodnjem domu parlamenta pa bo tvorila močno opozicijo. Dvoma ni, da bi Solidarnost imela skoro vse sedeže tudi v spodnjem domu, če bi pravila za volitve ne predvidevala zanesljivo večino za vladajočo komunistično partijo. Kjer mogoče, pa so volivci zavrnilo partijske kandidate. Tako je bil premagan v svojem okrožju celo predsednik vlade Mieczyslaw Rakowski, to kljub temu, da je bil edini kandidat. Volivci pa so imeli pravico glasovati proti njemu in je več kot polovica volivcev tako glasovalo. Od 35 volilnih partijcev, ki na volitvah niso imeli protikandidatov, jih je bilo zavrženih kar 33.

Vodstvo Solidarnosti je izjavilo, da ne bo iskalo več politične moči, kot je gibanju oziroma opoziciji obljubljeno pod zgodovinskim sporazumom, doseženim med Solidarnostjo in poljskim režimom pretekli april. Volitve preteklo nedeljo so bile posledica tega sporazuma. Prihodnje parlamentarne volitve bodo leta 1993. Poljski predsednik gen. Wojciech Jaruzelski je v izjavi za javnost celo dejal, da bi bila komunistična partija pripravljena odstopiti od oblasti, če bi padla na volitvah l. 1993. Tiste volitve, je dodal Jaruzelski, bi morale biti popolnoma svobodne. Do teh volitev je pa še pet let.

Baltski poslanci demonstrativno zapustili sovjetski Kongres — V Uzbekistanu novi nacionalistični izgredi — Najmanj 71 mrtvih

MOSKVA, ZSSR — Včeraj je skupina poslancev iz treh baltskih republik na demonstrativen način zapustilo veliko dvorano, v kateri zaseda zadnja dva tedna novi Kongres. Poslanci so bili nezadovoljni, ker njihove republike nimajo resnične avtonomije in so preveč pod kontrolo osrednjih oblasti v Moskvi. Sovjetski predsednik Mihail Gorbačov je pozval poslance, naj vendar kažejo več strpnosti, kajti problemi, ki jih želi reševati, niso preprostega značaja. Sovjetska televizija, ki neposredno prenaša debato, je akcijo poslancev posredovala vsej SZ.

Gorbačov je prosil Kongres za dovoljenje, da televizija ne prenaša debate o neredih, ki se dogajajo zadnji teden v republikah Uzbekistanu. Njegov predlog je bil odobren. Sovjetska sredstva obveščanja poročajo, da je v obsežnih izgredih v omenjeni muslimanski republiki bilo ubitih najmanj 71 ljudi, veliko jih je ranjenih, požganih je več tisoč hiš, stanovanjskih blokov in drugih poslopij. Sprti so Uzbeki, ki tvorijo večino v republikah, in etnična manjšina Meskhi. Oblasti so evakuirale 10.000 Meskhijcev, a so razmere še izven kontrole. To kljub temu, da je bilo poslanih v prizadete kraje več tisoč vojakov in pripadnikov varnostnih sil.

Iz Clevelanda in okolice

Krofi jutri—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu bo imelo prodajo krofov jutri, v soboto, od 8. zjutraj, v Družabni sobi. Pridite!

Raznašalca iščemo—

Uprava A.D. išče dva raznašalca. V okolici sv. Vida iščemo osebo za sledeče ceste: E. 63, Carl, Norwood, Bonna, in Edna.

Na Richmond Hts. pa osebo za sledeče ceste: Brookdale, White, Edgemont, Beverly Hills, Chardon Rd., Glenbrook, Yosemite, Skyline, Sunset, Braeburn Park, Chatworth, in Kapel.

Za več informacije, kličite pisarno na 431-0628 ali pa se oglasite v pisarni.

Novi grobovi

Joseph Zupancic

V ponedeljek, 5. junija, je po dolgi bolezni umrl 79 let stari Joseph Zupancic, rojen v Clevelandu, sin Franka in Magdalene (oba že pok.), brat Louisa ter že pok. Franka, Madeline in Edwarda, stric Roberta, živel na Edna Ave. 57 let, zaposlen pred leti kot prodajalec v trgovini Jaffee's General Store na E. 55 St. in St. Clair Ave., član ADZ št. 40. Pogreb je bil včeraj, 8. junija, iz Želetovega zavoda na E. 152 St. na pokopališče Ver-nih duš.

Frank Hribar ml.

V torek, 6. junija, je na posledicah nesreče z motociklom umrl 24 let stari Frank Hribar ml. z E. 148 St., sin Daisy Hribar, oče Davida. Pogreb bo danes iz zavoda Kennedy-Hunt v Genevi, Ohio.

Stanley F. Ravnahrib

Umrl je Stanley F. Ravnahrib, mož Jennie, roj. Trenta, oče Stephanie Sabath, 4-krat stari oče, brat Pauline (pok.), Mary Knoedler, Anne Zgonc, Sophie Oden in Harriet Reynolds. Pogreb bo iz Brickmanovega zavoda na 21900 Euclid Ave. danes, v petek, v cerkev sv. Kristine dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče sv. Jožefa v Ashtabuli, Ohio.

Thomas M. Tomasic

Včeraj je za rakom v Cleveland Clinic umrl 53 let stari Thomas M. Tomasic, profesor filozofije na univerzi John Carroll od l. 1967, rojen na E. 71 St. v Clevelandu, doktoriral iz filozofije na univerzi Fordham v New Yorku, zapuščal teto ter bratrance in sestrične. Pogrebna sv. maša bo v cerkvi Gesu, 2470 Miramar Blvd., University Hts., v ponedeljek, 12. junija, ob 10. dop.

Alice H. Hrastar

V Daytonu, Ohio, je umrla (dalje na str. 8)

Predavanje nocoj—

Nocoj ob 7.30 bo v Slov. narodnem domu na St. Clair Ave. predaval o svojih raziskovanjih zgodovine clevelandskih Slovencev prof. dr. Matjaž Klemenčič iz mariborske univerze. Predavanje bo v angleščini, vstopnine ni. Javnost vabljen.

Piknik Slovenske šole—

To nedeljo bo na Slovenski pristavi piknik Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti. Sv. maša bo ob pol eni uri, nato pa kosilo. Vabljeni!

Seja—

Društvo sv. Ane št. 4 ADZ ima sejo v sredo, 14. junija, ob 1.30 v Družabni sobi pri Sv. Vidu. Članstvo vabljen, da se seje udeleži. V juliju in avgustu seje ne bo.

Zadušnica—

Jutri, 10. junija, ob 8.30 zj. bo v cerkvi sv. Kristine sv. maša za Valentine Grill-a ob 51. obletnici njegove smrti.

Hrvatski oporečnik tu—

V Clevelandu se mudi zelo znan hrvatski oporečnik, 28-letni Dobroslov Paraga, ki je bil zaprt kot 19-letni študent, ko je nabiral podpise za peticijo v Zagrebu za izpustitev vseh političnih zapornikov in za prenehanje mučenja zapornikov. Paraga in somišljenik Ernest Brajder sta bila zaradi tega sama aretirana, Brajder je v sumljivih okoliščinah umrl v ječi, Paraga pa preстал štiri leta na Golem otoku. Sam je bil mučen, zanje so se potegovale organizacije kot Amnesty International. Končno izpuščen, Paraga je nadaljeval svoje delo, za večjo varnost pa se z družino preselil v Slovenijo. Potuje po ZDA in Kanadi z namenom, da pospešuje prizadevanja Hrvatov, Slovencev in drugih za povišan pritisk na jugoslovansko vlado, da opusti diktaturo in preganjanje demokratov. Danes dopoldne se ima oglasiti v uredništvu A.D. za intervju. Če bo prišel, bomo seveda prihodnji teden poročali.

Popravila—

Pri Mariji Vnebovzeti nameravajo pričeti z obnavljanjem šolskih prostorov. Nujno je obnoviti hodnike in stranišča v pritličju. Popravila bodo veliko stala, zato bo dobrodošla vsaka finančna pomoč.

VREME

Deloma do pretežno oblačno danes z verjetnostjo dežja. Najvišja temperatura bo okoli 80° F. Deloma sončno jutri in nekaj hladneje. Najvišja temperatura bo okoli 75° F. V nedeljo deloma do pretežno sončno z najvišjo temperaturo okoli 77° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 012400)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche
American Home Slovenian of the Year 1987: Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države:

\$36 na leto; \$21 za 6 mesecev; \$18 za 3 mesece
Kanada:

\$45 na leto; \$30 za 6 mesecev; \$20 za 3 mesece
Dežele izven ZDA in Kanade:

\$48 na leto; za petkovo izdajo: \$28
Petkova AD (letna): ZDA: \$21; Kanada: \$25;
Dežele izven ZDA in Kanade: \$28

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$36.00 — year; \$21.00 — 6 mos.; \$18.00 — 3 mos.

Canada:

\$45.00 — year; \$30.00 — 6 mos.; \$20.00 — 3 mos.

Foreign:

\$48.00 per year; \$28 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$21.00 - year; Canada: \$25.00 — year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published Tuesday & Friday except 1st 2 weeks in July & the week after Christmas

No. 44 Friday, June 9, 1989



Zgodovinsko pomembno obdobje

Zadnji teden smo skoro vsi prevzeti z dogodki, ki se dogajajo na Kitajskem, pa ne samo tam. Tudi na Poljskem so novice več kot zanimive, prav tako v Sovjetski zvezi. Trenutno bolj v ozadju, a tudi pomembni, so dogodki na Madžarskem in v Jugoslaviji. Vse te »socialistične« družbe in dejanske komunistične diktature so v krizi, bankrotirane tako v političnem kot gospodarskem ter ideološkem, duševnem vidiku. Vsaka omenjenih držav, konkretnije njeno nedemokratično izbrano vodstvo, išče izhod iz krize. In ga ne najde. In ga tudi ne bo. Kajti je edini izhod iz krize preosnova celotne družbenopolitične ureditve tako, da prevladuje nad državnim aparatom samo ljudstvo preko demokratičnih ustanov in volitev z zakonito opozicijo. Tako daleč ni pripravljena iti nobena vladajoča komunistična partija.

Na Kitajskem je po presenetljivo dolgem odlašanju zmagala trda roka v osebi najmočnejšega voditelja, 84-letnega Denga Xiaopinga. Deng je zaslovel pred leti, ker je bil napravil konec Mao-ovi dobi in pričel z obsežnimi gospodarskimi reformami in odpiranjem Kitajske zunanjemu svetu, predvsem razvitemu Zahodnemu delu. Deng in ostalo kitajsko vodstvo pa je mislilo, da bo možno uspešno uresničiti gospodarske reforme brez političnih, brez torej bistvene demokratizacije. Dajte ljudem kruh pa bodo mirno prinašali totalitarizem. A ni šlo. Končno so Deng in drugi v najvišjem kitajskem vodstvu spoznali spričo obsežnih demonstracij študentov in tudi vedno več navadnih občanov, da se bližajo končni odločitvi »ali ali« oziroma »kdo koga«. Ali se bo režim obdržal na oblasti ali bo razpadel. Deng in osrednje partijsko vodstvo se je odločilo za nadaljevanje režima — reforme, modernizacijo, ugled v svetu, vse je treba žrtvovati osnovnemu cilju, obstoju režima. Množično streljanje na neoborožene demonstrante in nedolžne občane v zadnjem tednu v Bejingu in drugod po Kitajski sledi osnovni partijski odločitvi, da mora za vsako ceno ostati na oblasti. In to je bilo tudi pričakovati. Še vedno nismo v zgodovini komunističnih držav po svetu zabeležili enega samega primera, ko bi tak režim mirno odstopil od oblasti. Ko gledamo na Slovenijo in Jugoslavijo, je pametno, da to razumemo in upoštevamo.

Na Poljskem so bile pretekli teden dokaj svobodne volitve, na katerih so na celi črti zmagali kandidatje gibanja Solidarnosti. To sedaj zopet legalno gibanje kontrolira parlamentarni senat, čeprav je partija obdržala zaradi nedemokratičnih pravil večino v spodnjem domu, Sejmu. Partijski predstavniki so že rekli, da izid volitev »priznavajo« in so povabili Solidarnost k sodelovanju in celo k koalicijski vladi. Vodstvo Solidarnosti je bilo dovolj pametno, da je to past odklonilo. Partija že govori o »soodgovornosti« Solidarnosti in opozicijskih gibanj za bodoči razvoj dogodkov na Poljskem. Vendar v Solidarnosti in drugih opozicijskih krogih dobro vedo, da volitvam navkljub še vedno ima zadnjo besedo partija. Policija in vojska sta še vedno v partijskih rokah. Volitve na Poljskem, legalizacija Solidarnosti in tudi

MIMOGREDE IZ MILWAUKEEJA

MILWAUKEE, Wis. — Po aprilskem maju smo stopili v mesec junij, ta nam bo prinesel toplejše in stalno vreme. Staro slovensko ime za mesec junij je rožnik, mesec, ko vse cvete. V tem mesecu (21. jun.) se poslovi pomlad in nastopi poletje. Sonce se bo v tem mesecu povzpelo najvišje, nato pa bo svetloba začela po malem že upadati. Na dan 21. junija je god sv. Alojzija, in ta dan je najdaljši v letu, s tem je seveda noč najkrajša v letu.

Na dan 24. junija je praznik svetnika Janeza Krstnika in obenem kresna noč, ki ji pripisujejo čudežno moč. V kresu se vrabec že skriva v proso. — Do kresa suknjo oblači, po kresu jo pa za seboj vlačijo. — Na kresni večer nasloni na zemljo uho, da boš zvedel, kje izvira zlato in kje se preliva srebro. Zavedajmo se tudi, da je v rosi kresnega jutra zdravilna moč, zato se mnogi umijejo z njo ne le obraz, marveč celo telo, ki postane tako odporno pred različnimi boleznimi. Kje boste dobili toliko rose in še čiste povrhu? Povem vam, toda prosim, da ostane to med nami, edino le v lepem in cvetočem Triglavskem parku. Vsem nam, posebno onim, ki so rojeni in imajo svoje godove v tem rožnem mesecu, vso srečo in zdravja in zavedati se moramo, da se vrtnice osujejo, trnje pa ostane!

TRIGLAVSKI KOTIČEK

Vabilo na prvi piknik

SKD Triglav prijateljsko vabi na prvi društveni piknik, na veselico na prostem v lepem Triglavskem parku. Piknik bo v nedeljo, 25. junija. Dopoldne ob 11. uri bo sv. maša, okrog poldneva bo pripravljeno kosilo. Za žejne bo tudi preskrbljeno, ravno tako za ples in zabavo. Vabljeni vsi od blizu in daleč. Pridite, ne bo vam žal!

Pozor na Misijonski piknik

Misijonski krožek MZA Milwaukee, katerega vodi neutrudljiva predsednica Mary Coffeltova, že danes prijateljsko vabi vse naše Slovence in Slovenke ter prijatelje na 19. Misijonski piknik, ki bo v nedeljo, 9. julija, v Triglav par-

ku. Dopoldne ob 11. uri bo sv. maša. Takoj po cerkvenem opravilu bo domače kosilo z vsemi dobrotami. Po kosilu bo zabava in ples, za vesele ljudi tudi srečolov. Dobiček bo šel v korist slovenskim misijonarjem širom sveta. Torčje nasvidenje 9. julija na misijonskem pikniku. Vsi dobrodošli.

Poročno slavlje

Predsednik SKD Triglav Jože Kunovar je v soboto, 20. maja, pred oltarjem v cerkvi sv. Janeza Evangelista pri poročni sv. maši izročil svojo hčerko Anito njenemu izbrancu Johnu Kunzeju. Poročno sv. mašo in za ta dan primerno pridigo je daroval Rev. dr. Jože Gole.

Organist Carl Chadek in pevka Mitzi Bregant sta veliko pripomogla k lepi svečanosti. Z božansko »Ave Marijo«, pela jo je Mitzi, se je končala poročna svečanost. V cerkveni veži sta potem novoporočenca Anita in John sprejemala častitke. Povabila sta vse navzoče na okrepčilo v Triglavski park.

Vesela »ohcet« je bila isti večer v veliki srbski dvorani. Zbralo se je okrog 300 svatov. Med njimi so bili tudi prijatelji iz Chicaga. Po izvrstni večerji je za zabavo in ples igral odlični ansambel »Dediščina« iz Chicaga, ki ga vodi in z njim poje Vinko Rigler. Naj omenim še da, takoj ko sta v dvorano vstopila novoporočenca Anita in John, sta bila burno pozdravljena. V imenu vseh navzočih ju je Vinko čestital in jima zaželel vso srečo na skupni življenjski poti. Nato jima je zapel par slovenskih pesmi.

Veselemu zakonskemu paru iskreno iz tega mesta čestitamo s toplim voščilom: Bog naj Vama nakloni dobrega zdravja, naj Vaju blagoslovi s kopico otrok, in življenje nam Vama teče srečno in veselo naprej! Bog z vama!

Jože Muršec — 75-letnik

Član SKD Triglav, štajerski rojak Jože Muršec, je 19. maja v krogu svoje družine in prijateljev praznoval 75-letnico rojstva. V nedeljo, 28. maja, mu je njegova hčerka Silvija v domu Triglavskega parka pri-



Nevesta Anita z očetom
Jožetom Kunovarjem

pravila lepo presenečenje. Ko je Jože nič sluteč prišel v dvorano, je bil sprejet z aplavzom in petjem. Društvena starostinja Dari Strmšekova mu je voščila k visokemu rojstnemu dnevu in mu izročila lep šopek domačih rož. Društveni predsednik Jože Kunovar mu je čestital v imenu le-tega.

Nato je jubilatova hčerka Silvija povabila vse na obilno malico in zabavo. Bil je že mrak, ko smo zadovoljni odhajali domov. Še preje pa nas je zadivil pogled na jezerce in na lučke, razpostavljene po njegovem brezu.

Slavlencu Jožetu izrekamo prijateljske čestitke. Naj Te Bog ohrani v dobrem zdravju še na mnoga leta. Srečno in veselo naprej, Jože!

Društveni »Materinski dan«

SKD Triglav je v nedeljo, 20. maja popoldne, priredilo v čast članicam in društvenim materam lep sestanek z nastopom otrok slovenske šole, katere drži skupaj, jih vadi in uči pridna učiteljica Milka Modič, pomagata ji pevovodkinja Mitzi Bregant, plese pa uči Anna Sosič. Pred nastopom je p. Peter Jakopec vodil pete litanije pred kapelico in pred kipom Matere božje, ki je bil obkrožen z duhtečimi rožami.

Otroci so nastopili v lepih narodnih nošah in prikazali mamicam, da so se dobro naučili molitev in pesmi v slovenskem jeziku. Vsa čast njim in učiteljicam!

Nastopili so sledeči: Melissa, Debbie, Natalie in Gregor Sosič, Mark in Kristina Škof, Mark Carroll, Rachael in Andrea Budde, z molitvijama »Zdrava si, Marija« in »sv. Angel«. Po molitvi so v zboru zapeli »Mojster Jaka«, »Na planicah« in »Ob bistrem potoku je mlin«.

Nato je vsak otrok po vrsti bral kratko slovensko pesmico, Rachael in Andrea Budde pa sta v duetu peli dve pesmi, kateri je spremljal na kitari njun očka, ki je tudi zložil besedilo, eno v čast vsem materam, drugo pa v čast njegovi ženi in mami Metki. Sledil je skupni ples samih mladenk. Za zadnjo točko pa so otroci zopet zapeli »Petelinček je na goro šel« in »Mamici«. Veliko smeja je požel Janko Limoni pri branju neke šaljive zgodbe o moževi kratki hlačnici.

Voditeljica sporeda Milka Modiceva se je zahvalila za obisk vsem mamicam in seveda tudi ostalim navzočim. Povabila je vse na popoldansko malico in prijateljski razgo-

(dalje na str. 8)

(dalje na str. 7)

TABOR DSPB V CLEVELANDU

Vas vljudno vabi na Spominsko proslavo — Na Orlovem vrhu Slovenske pristave

Sobota, 17. junija 1989:

1. Popoldne prihajanje gostov
2. Od šeste ure dalje bo na voljo večerja
3. Po večerji bo kratka komemoracija z molitvijo za vse pobite domobrance in ostale žrtve komunistične revolucije
4. Kres

Nedelja, 18. junija 1989:

1. Ob deveti uri dopoldne odhod avtomobilske povorke iz Clevelanda na Slovensko pristavo
2. Ob enajsti uri sv. maša
3. Po maši bo na voljo kosilo
4. Po kosilu srečanje in pogovor z borci, prijatelji in znanci

Mimogrede iz Milwaukeeja

(Nadaljevanje s str. 2)

vor. Bil je lep društveni materalinski popoldan. Vsa čast vsem otrokom, mamicam ter vsem sodelujočim.

Spominski dan

Radi dopoldanskega dežja se je v ponedeljek, 29. maja, vršila spominska svečanost društva Triglav v svojem domu na Parku. Spominsko sv. mašo je z ganljivo pridigo daroval Rev. dr. Jože Gole. Pri maši so peli pevci in pevke pod vodstvom Mare Kolmanove. Po otožni pesmi »Vigred se povrne« je spregovoril Lojze Galič, ki je med drugim nanižal naše globoko spoštovanje in hvaležnost našim pokojnim staronaseljencem, ki so orali ledino ameriški svobodi in blagostanju, hvaležnost in čast vsem ameriškim padlim vojakom, ki so se borili za svobodo na raznih frontah. Med njimi je bilo lepo število naših slovenskih fantov. Nikdar ne smemo pozabiti žrtev iz druge svetovne vojne in padlih protikomunističnih borcev Vetrinja, Grčaric, Turjaka in drugih krajev.

Iz novjših poročil razumemo, da je komunistični režim v Jugoslaviji v razkroju. Voditelji danes ne vedo ne kod ne kam. Narod pa čaka zore in sočne svobode. Čaka, da bo iz rdeče Ljubljane zopet postala bela Ljubljana. Z borčevskim pozdravom »Bod, narod, domovina« in z domobranksko pesmijo se je končala 39. spominska svečanost SKD Triglav.

Gostje iz Kanade

V soboto, 13. maja, zvečer smo se v cerkvi sv. Janeza Evangelista zbrali, da slišimo »Odmev Slovenije« v izvedbi pevskega zbora in orkestra fare Brezmadežne iz Toronta, Ont. V cerkvi se je zbralo okrog 400 poslušalcev, ki so bili

s koncertom zelo zadovoljni. Pred začetkom koncerta sta slovenske goste iz sosednje Kanade pozdravila župnik p. Lovrenc Grom in organizator koncerta p. Peter Jakopec.

Sledil je celovečerni koncert z bogato slovensko vsebino. V drugem delu je pa zbor podal nekaj klasičnih pesmi in tudi črnsko. Za vse pevske in tudi orkestralne pesmi so nastopajoči prejeli močan aplavz.

Dirigent p. Tomaž Mavrič C.M. je lepo in s sigurno roko vodil celotni spored. Mešani pevski zbor, ki ga sestavlja okrog 40 postavnih fantov in deklet, je bil dobro pripravljen mladostna svežina in moč njihov glasov je osvojila poslušalce v cerkvi. Mali orkester s 16 glasbeniki je občuteno spremljal petje zbora; samo pri dveh ali treh delih (Čajkovskemu npr.)

smo bili mnjenja, da bi orkester potreboval še par vaj.

Po koncertu je bila v spodnji dvorani pripravljena bogata zakuska, kar je rodilo veselo razpoloženje in prijateljski razgovor z našimi mladimi pevci in pevkami iz Kanade. Upamo, da so bili gostje iz Kanade z njih strani zadovoljni s koncertom in da so odnesli iz Milwaukeeja dobre vtise.

P. Tadej Trpin umrl

V nedeljo, 7. maja, je v Chicagu umrl bivši, zelo priljubljeni kaplan naše fare sv. Janeza Evangelista in sedanji župnik sv. Štefana v Chicagu, p. Tadej Trpin. Pogreba 12. maja se je udeležilo veliko število naših ljudi iz Milwaukeeja. Zdaj počiva p. Trpin med svojimi soborani v Lemontu. Naj počiva v božjem miru. Ohranili ga bomo v lepem spominu.

L.G.

V blag spomin naših staršev



Frank Perper

Umrl 7. junija 1979



Olga Perper

Umrta 18. septembra 1981

V miru božjem zdaj počivata, draga, nepozabna nam. V nebesih rajsko srečo uživata, do snidenja na vekomaj.

Žalujoči:

Frank — sin;

Rezika, poročena Perčič,

in Angela, poročena Zumbro — hčerki;

Ivanka in Diane — snahi;

John Perčič in Pete Zumbro — zeta;

ostali sorodniki v Ameriki in Sloveniji.

Cleveland, Ohio, 9. junija 1989.

v nepozaben spomin desete obletnice, kar je Bog poklical k sebi našo ljubljeno

S. Vido SND — Marjanco Sršen

Minilo je deset let, ko smo jo položili k večnemu počitku na samostanskem pokopališču sester Notre Dame na Chardonu, Ohio.

Vsak dan naše misli hite k njej v iskreni prošnji, naj nas tudi iz večnosti podpira in Boga za nas prosi.

Ti, ljubljena hčerka, sestrice, svakinja, teta in nečakinja pa mirno počivaj v božjem naročju.

Kati in Mihael, starši
bratje in sestre z družinami
ter ostalo sorodstvo.

Kako reči
"Edina Z.D.
letalska družba
v Jugoslavijo"
v angleščini.
"Pan Am."

Cleveland to Belgrade

Daily 6:30 pm Flight 564
(except Wed., Sun.)

Cleveland to Dubrovnik

Daily 6:30 pm Flight 564

Cleveland to Zagreb

Daily 6:30 pm Flight 564

For reservations and information call your Travel Agent or Pan Am at 1-800-221-1111. Schedules subject to change.

PAN AM
NUMBER ONE TO EUROPE

P A T R I A

Za edinstveno razliko v pristnem evropskem slogu:

- Kruhi in Torte
- Mesa in Siri
- Kave in Čaji
- Bonboni in Slaščice
- Piva in Vina
- Spominska darila

Obiščite nas danes!

794 E. 185th cesta (1 milja severno od I-90)

Pon. - Sob. 9. dōp. + 6. zv. Zaprto ob nedeljah.

(216) 531-6720



NOVI GROBOVI

(Nadaljevanje s str. 5)

Alice Helen Hrstar, rojena Grdina, žena po pok. Johnu, mati Johna, Geralda in Timothyja, 10-krat stara mati, 1-krat prastara mati, sestra Josephine Posch, Jennie Kepic, Edith Boich in Eleanore Hrynak. Pogreb je bil iz Grdina-Cosic zavoda na Lake Shore Blvd. včeraj, 8. junija, v cerkev sv. Križa in od tam na pokopališče Vernih duš.

MALI OGLASI

FENCES — OGRAJE

Postavljam nove ograje in popravljam stare. Prodajam po zmerni ceni potrebni material za ograje in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Pokličite vsaki čas na 391-0533.

(FX)

For Rent

2 Bedroom Apt. — Up, in St. Clair Area. Call 881-6293 or 842-7467.

Just Listed — Euclid

Brick, brick, double, double great home with brick garage to. Well maintained. Formal din. rm. & rec. rm. \$84,900.

Exclusive offering. Lovely, updated Colonial in Euclid. Liv. rm. features bay window. Wood burning fireplace Central air and eat-in kitchen with pantry. \$84,900. Broker Owner.

Great location. Hop, skip and a jump away from park pool and playground. Brick Colonial with 1st floor rec. rm. Central air and low maintenance. \$59,900.

Convenient Euclid brick Colonial. You must see this well maintained home with formal din. rm. and family rm. Attached garage. \$58,800.

Acacia Realty Professionals, Inc. — 289-4663

(44, 46)

V hvaležen spomin

ob drugi obletnici smrti drage



Ide Leban

Umrla 14. junija 1987.

Naj Ti bo Bog bogat plačnik za vse, kar si dobrega storila mnogim, ki si jih srečala v življenju. Naj Ti bo lahka ameriška zemlja.

Počivaj v miru!

Hvaležni

prijatelji

MALI OGLASI

Stanovanje išče

Starejša ženska išče stanovanje, spodaj, v bližini sv. Vida. 4 do 5 sob. 431-2606. (44-45)

Oskrbnika iščemo

za 5-stanovanjsko hišo v okolici sv. Vida. Dobi v zameno 2-sobno stanovanje. Kličite 481-1382.

(44,46)

ATTENTION - HIRING! Government jobs - your area. Many immediate openings without waiting list or test. \$17,840 - \$69,485. Call 602-838-8885. Ext. R1772.

FOR RENT

3 Room Vacancy at Beachland Medical Bldg., E. 200 St. & Lake Shore Blvd. For doctors or attorneys. Call Mr. John Lokar at 731-5515.

(fx)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

Norwood Rd., Near St. Clair
For sale by owner. Handyman special. 5 suites 3 garages. Office space. Workshop. Storage space. \$45,000. Negotiable. 289-4395.

(x)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo. (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK
Pokličite 423-4444

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Zgodovinsko pomembno obdobje

(nadaljevanje s str. 6)

branili narodno samostojnost, in še in še. Ta teden je neki mladi poslanec kritiziral Gorbačovo kontrolo nad kongresom, ko je protestiral, da je Gorbačov predlagal izvolitev partijskega šefa kazahstanske republike za načelnika komisije, ki bo preiskovala škandale, ne da bi bil dovolil kakšnega protikandidata. Predlagal je Jeljcina. Zadeva je bila rešena tako, da je bil Gorbačovov izbranec Gennadij Kolbin res izvoljen, Jeljcina pa je postal član komisije, to potem, ko je Jeljcina iz govorniškega odra Kolbina pohvalil za res sposobnega za tako mesto. Drugi poslanec, bivši olimpijski športnik, je za poslušalce v dvorani, sovjetsko javnost in zunanji svet z neverjetno ostrimi besedami kritiziral tajno policijo kot državo v državi, ki mora priti pod javno kontrolo, kar je prisililo šefa KGB, da je s tem predlogom soglašal.

Tudi v Sovjetski zvezi je bilo v zadnjih letih več korakov naprej k vsaj demokratičnejši ureditvi. Vendar ima partija še vedno odločilno in konec koncev zadnjo besedo. Igrišče za politično delovanje je bilo v SZ razširjeno, kot je bilo nekaj časa na Kitajskem in na Poljskem, ter na Madžarskem in v Jugoslaviji. Imeti pa je treba do vsega tega sicer za demokratični svet dobrodošlega dogajanja in vrenja zadržano stališče. Nikjer še ni prišlo v komunističnem svetu do ustanovitve demokratične pravne države, ne na Kitajskem, ne v SZ, in ne v Jugoslaviji. Modreci, ki so brbrali po televiziji in v časopisju po pričetku demonstracij študentov na bejinškem trgu Tienanmen, da je to gibanje »neustavljivo«, in kar govorijo mnogi o Sovjetski zvezi, Poljski, Jugoslaviji itd. itd., so vsaj že v kitajskem primeru morali svoje rožnate ocene preklicati. Po vsej verjetnosti res začasno, vendar bo tisto »začasno« lahko dolgo, dolgo trajalo.

Rudolph M. Susel

Kako reči “Edina Z.D. letalska družba v Jugoslaviji” v angleščini. “Pan Am.”

Edini besedi, ki ju morate spregovoriti za vrnitev domov, sta “Pan Am.” To ker smo edina Z.D. letalska družba, ki vas lahko pripelje v Jugoslavijo. S primernim sporedom poletov od več kot 30 mest v ZDA. In ako želite pripeljati koga na obisk sém, lahko si nabavite njih Pan Am vozovnice tu za potovanje iz Jugoslavije.

Besede ne morejo povedati, kako enostavno je poleteti domov. A Pan Am more. Za rezervacijo in informacijo, kličite Vašega potovalnega agenta ali Pan Am na 1-800-221-1111.

Conditions: \$23 fee for U.S. departure tax, security surcharge and customs not included. A 7-day minimum/120-day maximum stay is required. Cancellation penalties apply.

PAN AM

NUMBER ONE TO EUROPE